

# MALAMBADOCE<sup>®</sup>

E-Magazine

*Doce que nem beijo na boca*

## INESQUECÍVEL

Chapada Diamantina

E-newsletter \*\*\* Monthly updates

Advertising and Tourism

Chapada Diamantina – Bahia- Brazil

**MALAMBADOCE** is an e-newsletter about Culture and Tourism. It's on international networks such as Facebook and Twiter. It's also Recanto das Letras, the poetic world of letter. Focused on tourist and cultural promotion of Chapada Diamantina. The artwork is colorful and tearful as it has to be. Readers estimated for this month: 80000

**Editor Directors / Art Directors**

**layout creation**

Arthur Ghuma

Maria Pereyra

**PUBLICATION**

ZOHAR TV

News and Research

Arthur Ghuma/Maria Pereyra

Photos: Maria Pereyra/Stheel Braga

**Tradução: Gui Mancini**

**Editorial**

The images on this e-newsletter are from internet. If you have any concern about them please let me know and I will take them down right away.



Não se trata  
de aguardente  
mas de Cachaça Pura  
de altíssima qualidade



**CACHAÇA DE IRAQUARA**





# Chapada Diamantina

## EXUBERANT MAGIC

Everything is a reason to relax and have fun.

Caminhar respirando o ar puro e admirando a paisagem é a principal opção dos turistas de todos os lugares que visitam a Chapada. As Verdejantes paisagens guardam sempre uma surpresa com águas cristalinas ou areias coloridas, belos morros, flores e hortaliças que encantam pela beleza e viço. Alguns atrativos naturais causam espanto e êxtase. Mas são tantas as atrações que se pode optar entre visitar grutas, tomar banho de cachoeira, fazer trekking em antigas trilhas de garimpeiros, montar a cavalo ou praticar esportes e aventuras.

While walking, breathing the fresh air and admiring the beautiful scenery is the first choice of tourists from all over the world who visit Chapada. You will be pleasantly surprised with all the places you will visit, crystalline waters and colorful sand, beautiful hills and flowers. These places have a natural beauty that will delight you. There are many different activities to choose from such as visiting caves, waterfalls, hiking in old trails, horseback riding, playing sports and wonderful adventures.



Courage, spirit of adventure and joy are essential characteristics for anyone who wants to enjoy this eco-paradise in Bahia. Waterfalls, caves and hills provide the most varied sports and adventures. Provisions are always necessary because the wonders of nature last the whole day: it begins with the sunrise and ends with a starry night. To enter Chapada Diamantina you don't have to pay any fees but it is good to know that some activities inside the park have fees. Chapada holds in its valleys and ridges mystical and alternative communities such as "Vale do Capão". The two highest points of Bahia are in Chapada. Pico do Barbado with 2,033 meters (the highest of northeast) and Pico das Almas with 1958 meters.

# Chapada Diamantina

Coragem, espírito aventureiro e muito fôlego são características fundamentais para quem quer desbravar esse paraíso ecológico baiano. Cachoeiras, grutas e morros oferecem ao turista as mais variadas práticas do esporte de aventura. É preciso disposição, pois o espetáculo da natureza dura o dia todo: começa com o nascer do sol e só termina com a noite estrelada. Para entrar na Chapada Diamantina não é preciso pagar nenhuma taxa, mas vale lembrar que algumas atrações dentro do Parque são pagas.

A Chapada abriga, em seus vales e cumes, comunidades esotéricas e alternativas como no Vale do Capão.

Os dois pontos mais altos da Bahia estão na Chapada: o Pico do Barbado com 2.033 metros (o mais alto do Nordeste) e o Pico das Almas com 1.958 metros.







Extension of "LAPA DOCE",  
Lapa do Sol reserves  
some interesting representations:  
some rock drawings made between  
12 and 30 thousand years  
ago suggest a stylish designed sun

# LAPA DO SOL CAVE

Some scientists created  
theories related  
to a possible monthly calendar  
- in the drawings the sun  
rays mean the month days amount.

## 30 THOUSAND YEARS OF HISTORY



In many places  
the sun was  
adored and  
in some cases  
was used  
for mystic rituals  
besides  
the guidance for  
agriculture

FAZENDA LAPA DOCE  
Iraquara -Ba  
[www.lapadoce.com.br](http://www.lapadoce.com.br)



## Directions

Hóracio Matos Airport  
Tanquinho of Lençóis  
departures from Salvador/Lençóis  
phone: 75 3625 8100



Daily departures from Salvador  
(two different times)  
by Real Expresso Bus : 75 3331 1040  
by Entran Bus : 75 3331 1021

### Sítio das Cavernas



Take the BR 342  
from Salvador  
to Feira de Santana.  
Then drive through  
BR 116 to  
the bridgeover  
Paraguaçu river  
and take the BR 242  
until crossing the BR 122  
(after Pai Inácio Hill)  
and turn right to Iraquara town



FAZENDA LAPA DOCE  
Iraquara -Ba  
[www.lapadoce.com.br](http://www.lapadoce.com.br)

## INDESCRIBABLE MAGIC!



## Lapa Doce

An underground universe  
at Chapada Diamantina

# City of Caves



## AVENTURA E MISTÉRIOS

De fácil acesso, a Lapa Doce dispõe  
de infra-estrutura que inclui  
estacionamento, guias turísticos,  
lanchonete, sanitários, telefone  
e loja de artesanato.  
O percurso é obrigatoriamente  
acompanhado por um guia local.  
Só é permitida a entrada de grupos  
com no máximo 12 pessoas, em  
intervalos de 20 minutos.



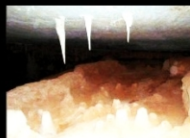
FAZENDA LAPA DOCE  
Iraquara -Ba  
[www.lapadoce.com.br](http://www.lapadoce.com.br)



No interior da gruta, o visitante conhece  
formações deslumbrantes que foram  
pacientemente esculpidas pela  
natureza durante milhões de anos.



## FORMAÇÃO DE RARA BELEZA



Algumas foram batizadas com  
nomes bem sugestivos como a  
Torre de Pisa, o Corcovado,  
o Pão de Açúcar, o Cachorro e a  
Criança no colo da mãe.



## ESTALACTITES E ESTALAGMITES

O carbonato de cálcio dissolvido  
pela água sofre um processo de  
cristalização, formando as  
estalactites (alongados minerais  
no teto das cavernas).

As estalagmites crescem no  
solo no sentido oposto  
às estalactites.



Os espeleotemas ou  
colunas, tipo mais raro,  
que é o encontro das  
estalactites com  
as estalagmites.



## INESQUECÍVEL







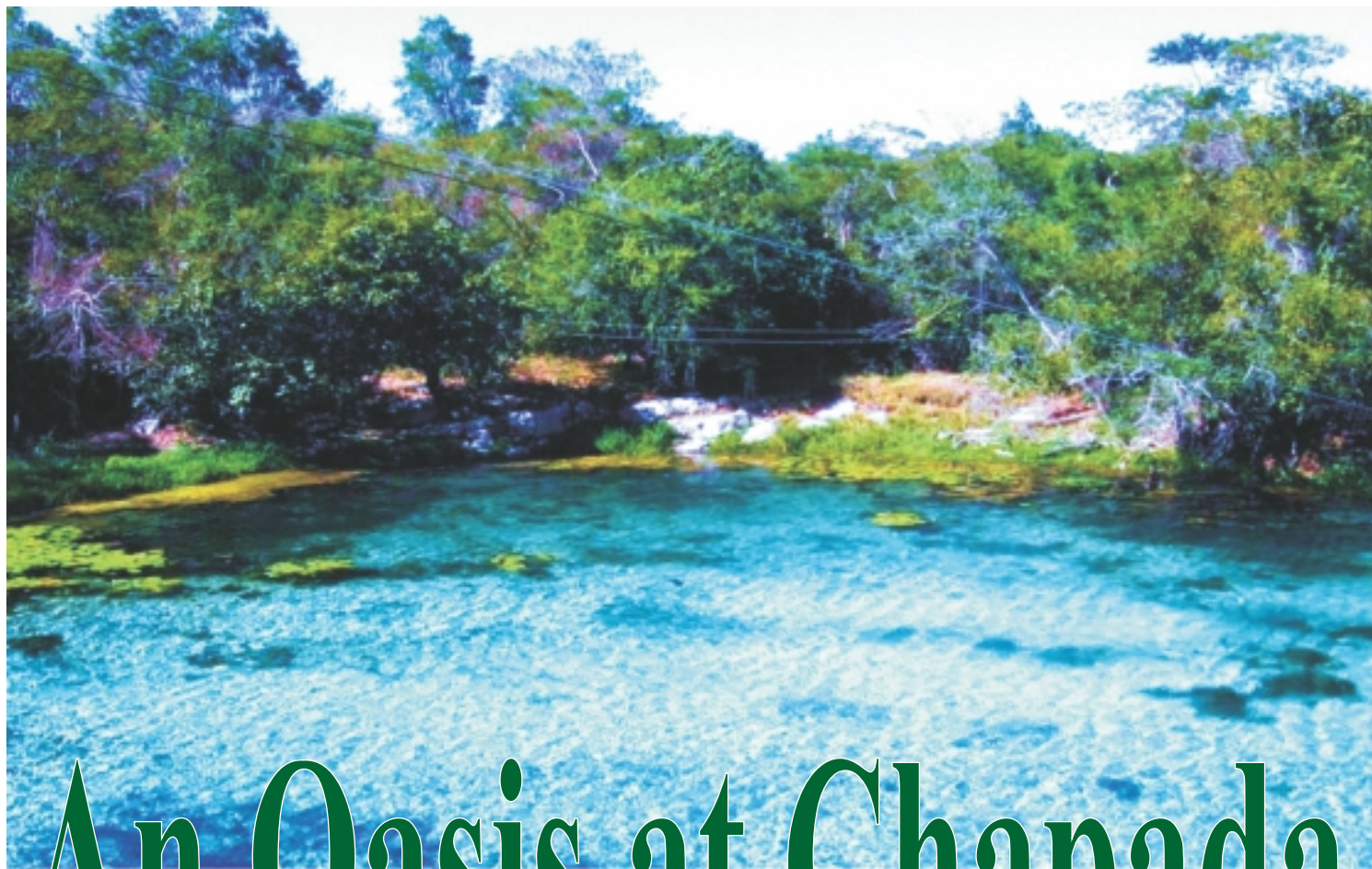
# GRUTA LAPA DOCE

In the Tupi language, Iraquara means honey pot. Iraquara has the largest collection of cave exploration in South America. The ones who visit Iraquara need to go to the historical places such as Água de Rega – where Prestes-Iraporanga has walked - and the crystalline waters of Riacho do Mel. These villages were inhabited by miners who left a legacy of beautiful and important colonial buildings of the period of mining. It is characterized by the large number of calcareous caves and for its

lacustrine formation known as Marimbus. Lapa do Sol, Lapa do Cabloco and Abrigo Santa Marta are archaeological places which were distinguished by the occurrence of rupestrian inscriptions testifying the human presence in the Brazilian pre-history. The route of caves is the most visited. Sítio das Cavernas, Pratinha, Lapa Doce and Fumaça have a great infrastructure. Come and live an unforgettable adventure through the exuberant nature of Chapada Diamantina. COME AND LIVE!



# *Fazenda Pratinha*



## An Oasis at Chapada

As opções na Fazenda Pratinha vão desde o banho nas águas azul turquesa do Rio Pratinha, à flutuação acompanhada de um guia local, mergulho livre com snorkel e máscara, tirolesa, caiaque, quadriciclos e passeios a cavalo.

Fazenda Pratinha has many activities from baths in the blue turquoise water of the Pratinha river to the floating accompanied by a local guide, snorkelling, zip lining, kayaking, ATV and horseback riding.







## A CIDADE DAS GRUTAS





Backpack, hiking shoes and a lot of energie. Trails in the natural beauty of Chapada invite everyone who wants to overcome challenges. Wonderful experience horseback riding. Besides the pleasure of a good ride, the unique opportunity of delighting yourself with the landscape of Chapada Diamantina.



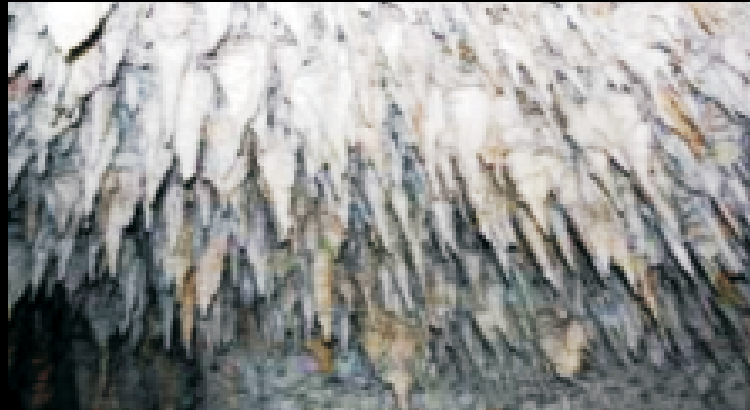
Pousada  
Recanto do Major

Fazenda Pratinha - Iraquara - Bahia - Brasil  
Copyright 2002-2007. [www.fazendapratinha.com.br](http://www.fazendapratinha.com.br)  
Todos os direitos reservados









# O que são estalactites e estalagmites:

O carbonato de cálcio dissolvido pela água sofre um processo de cristalização, formando as estalactites (alongados minerais no teto das cavernas), as estalagmites (crescem no solo no sentido oposto às estalactites) e os espeleotemas ou colunas (tipo mais raro, que é o encontro das estalactites com as estalagmites)











DELICIOSAS



## GRUTA LAPA DO SOL

### Como Chegar:

Carro: A partir de Salvador, pegue a BR-342 até Feira de Santana. De lá, siga pela BR-116 até a ponte sobre o Rio Paraguaçu e depois segue pela BR-242 até o entroncamento com a BR-122 (após o Morro Pai Inácio), e vire a direita em direção à cidade de Iraquara. Ônibus: saídas diárias de Salvador (com dois horários) pela companhia Real Expresso.



Comidas típicas



da Chapada Diamantina

Self-Service  
Restaurante







Nem pílulas, nem divãs, nem correrias  
vans, nem livros de auto ajuda...  
A Paz se encontra aqui, entre acácias  
diamantinas, orquídeas, jabuticabas,  
mangabas, mangueiras. Saliências e  
entrâncias, águas correndo pela terra,  
pedras brilhantes, morros possantes, Pai  
Inácio, Camelo, Três Irmãos, beber da  
moringa, viver o Capão. Riacho do Mel,  
brincar de rapel fazer trilhas, dormir no  
mato, banho de cachoeiras, dos Mosquitos,  
Mucugezinho, envolto em Lençóis no

**"Nem pílulas, nem divãs,  
nem correrias vans,  
nem livros de auto ajuda.."**

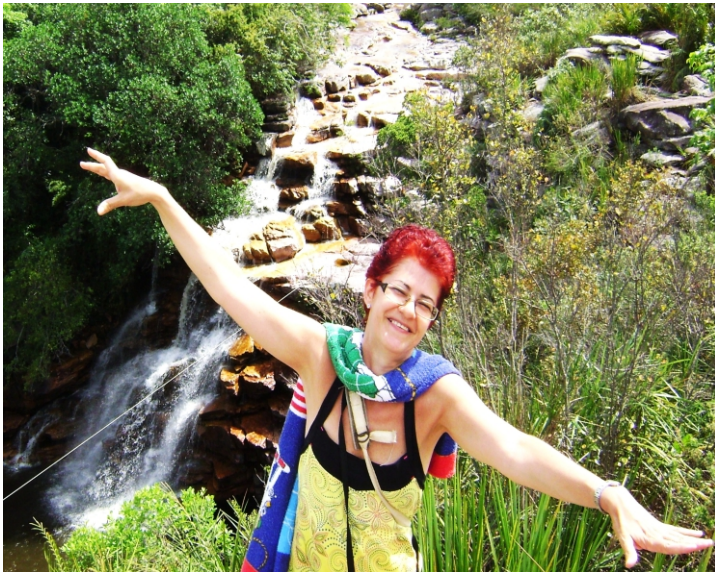
Salão de Areia, Cavernas do Pote de Mel,  
Iraquara Praia, prainha, Pratinha, tirolesa,  
mergulho, pinturas rupestres...  
Andar por aí, ah!  
Andaraí, Mucugê,  
Igatu, Tucunaré na brasa, hummm!  
Quer mais?











# Camisetas



A poesia  
como  
lembrança.



**You  
will pass  
by here.**

**If you are at  
Chapada Diamantina  
for sure you will  
pass by here.  
On Br-242, in  
between Lençóis  
and Morro do  
Pai Inácio.**

**Restaurants,  
hand crafts,  
Macugezinho river  
and panoramic view.**

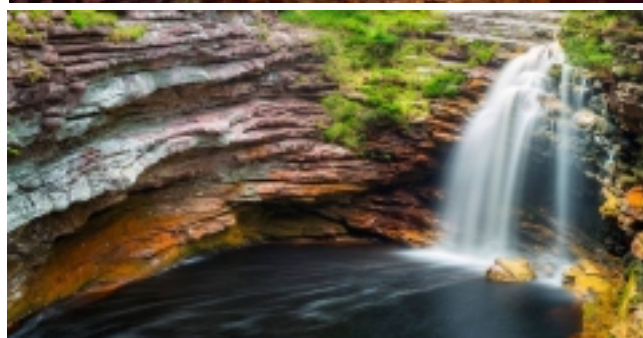


**Ba- 122- Close to Gruta  
da Fumaça, Sitio das  
Cavernas in Iraquara.**

**A Casa  
da Farinha  
Restaurante  
RESTAURANTE**

**... the best chicken of  
Chapada Diamantina.**



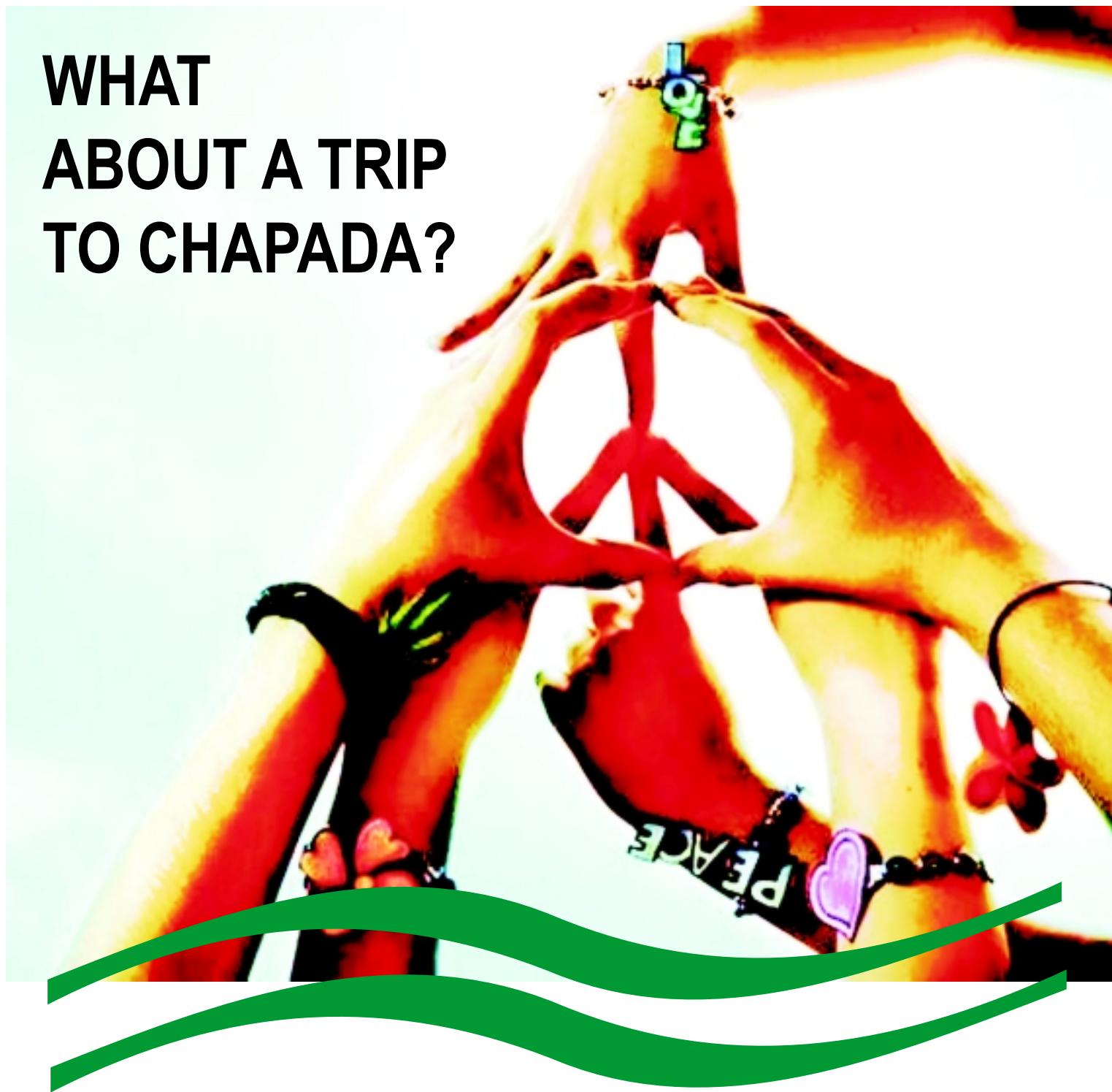








# WHAT ABOUT A TRIP TO CHAPADA?



Nor pills or self-help books. Peace is here among orchids,  
Jabuticaba and Mango trees, water running through the lands,  
shiny stones, powerful hills, Pai Inácio, Camelo, Três Irmãos,  
Riacho do Mel. Rock climbing, hiking, waterfall baths,  
Mosquitos, Mucugezinho.

Wrapped in Lençóis, in the sand caverns of Pote de Mel,  
Iraquara beach, Prainha, Pratinha, tyrolean, diving, rupestrian  
paintings. Walking around, ahhh! Mucugê, Igatu, grilled  
Tucunaré, yummy!  
Do u want more?